

**Zeitschrift:** Sprachspiegel : Zweimonatsschrift  
**Herausgeber:** Schweizerischer Verein für die deutsche Sprache  
**Band:** 52 (1996)  
**Heft:** 3

## Titelseiten

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Herausgegeben vom  
Schweizerischen Verein für die  
deutsche Sprache (SVDS)  
Luzern

## Der gute Geist des «Sprachspiegels»

*Zum Rücktritt von Werner Frick als Schriftleiter unserer Zeitschrift*

Auf die zweite Jahreshälfte hin übergibt *Werner Frick*, 1915 in Basel geboren, die Schriftleitung des «Sprachspiegels» seinem Nachfolger, Herrn *Dr. Ernst Nef*.

Offiziell trat *Werner Frick* dieses Amt im Jahre 1980 an; wegen der schweren Erkrankung seines Vorgängers, Herrn *Dr. Eugen Teuches*, lag die Verantwortung für den «Sprachspiegel» aber schon seit 1974 fast ausschließlich bei ihm. In diesen mehr als zwanzig Jahren ist es *Werner Frick* gelungen, die Zeitschrift des jetzigen SVDS (früher DSSV) auf einem sprachlichen und inhaltlichen Niveau zu halten, das ihr auch im Ausland immer hohe, ja höchste Anerkennung einbrachte.

Diese Leistung ist schon an sich bewundernswert. Im rechten Licht erscheint sie jedoch erst, wenn man sie als bloßen Teil jenes viel umfassenderen Arbeitspensums betrachtet, das *Werner Frick* im Dienst des Sprachvereins über Jahrzehnte bewältigt hat.

*Werner Frick* gehört zu den heute immer seltener werdenden Menschen, die nicht einfach einen Job haben, sondern einen Beruf, zu dem sie ihrem innersten Wesen nach, wie das Wort ja sagt, berufen sind.

Dieser Beruf stand für *Werner Frick* im Grunde schon 1945 fest, als er – vor mehr als einem halben Jahrhundert also – in den SVDS eintrat. Ich sage «im Grunde», denn vordergründig befaßte sich *Werner Frick*, nach vielfältiger Ausbildung im Gymnasium sowie als Schriftsetzer und Korrektor, mit verschiedenartigsten Aufgaben: Lektor und Redaktor beim Kunstkreis Luzern, Gewerbelehrer, Sprachlehrer, Mitarbeiter an beruflichen Weiterbildungskursen.

Parallel dazu nahm ihn der SVDS aber

immer mehr in Anspruch: 1962 wurde er in den Vorstand des Vereins gewählt, 1964 wurde er Obmann des Luzerner Zweigvereins, von 1968 an war er «Schriftführer», dann «Schreiber» und schließlich «Geschäftsführer» des SVDS. Die 1971 gegründete Sprachauskunft in Luzern leitete er als Sprachberater von 1973 an, und 1980 erfolgte seine ehrenvolle Wahl in den Vorstand der «Gesellschaft für deutsche Sprache» in Wiesbaden, zu deren Ehrenmitglied er in diesem Frühjahr ernannt wurde.

«Was soll aus unserem Verein werden, wenn *Werner Frick* diese Bürde einmal nicht mehr tragen will oder kann?» Begreiflich, daß diese Frage den Vorstand und den Präsidenten schon lange beschäftigte! Nun hat sich ja das Problem, was die Schriftleitung des «Sprachspiegels» betrifft, in erfreulichster Weise gelöst, und es besteht die berechtigte Hoffnung, wenn nicht sogar Gewißheit, daß auch die weiteren von *Werner Frick* versehenen Ämter zu gegebener Zeit in würdige Hände übergehen. Daß dem so ist, verdanken wir dem Einsatz meines Nachfolgers, den neuen Vorstandsmitgliedern und nicht zuletzt der Großzügigkeit des jetzigen Verlegers unserer Zeitschrift.

Lieber *Werner*, als langjähriger Präsident des Sprachvereins und als Dein ebenso langjähriger Freund danke ich Dir im Namen aller Mitglieder aufs herzlichste für Deinen selbstlosen Idealismus. Wir wünschen Dir einen langen Ruhestand – einen Ruhestand freilich, der Deinem Temperament gemäß stets noch mit der Dir bekömmlichen Portion Unruhe durchmischt sein möge.

*Dr. Hermann Villiger*  
Ehrenpräsident des SVDS